

— page 10577 :

lire dans le texte en français « soit diplôme de licencié spécial en sciences nucléaires et en radioprotection » au lieu de « soit diplôme de licence spéciale en sciences nucléaires et en radioprotection », dans les conditions pour l'inspecteur principal et pour l'inspecteur.

— page 10577 :

supprimer dans le texte en néerlandais les mots « afgeleverd door een Universitaire Faculteit », dans les conditions pour l'ingénieur industriel principal.

— page 10578 :

lire dans le texte en français « ingénieur technicien » au lieu de « ingénieur technique », dans les conditions pour l'ingénieur technicien.

F. 81 — 1650

Arrêté royal du 14 août 1981 portant statut pécuniaire du personnel du service de protection contre les radiations ionisantes. — Errata

Moniteur belge du 25 août 1981, n° 161, page 10579 :

lire dans le texte en néerlandais « vanaf » au lieu de « vóór » à la cinquième ligne de l'art. 2.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 81 — 1651

12 AOÛT 1981. — Arrêté royal relatif à l'indication des prix dans les hôtels, restaurants, débits de boissons et entreprises similaires

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce, notamment l'article 3, 1°;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 1972 relatif à l'indication des prix, notamment l'article 1er;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les prix indiqués sur les tarifs dans les hôtels, restaurants, débits de boissons et entreprises similaires doivent comprendre le montant de toute taxe et le coût de toute prestation qui doivent être payés en supplément par le consommateur.

Les prix mentionnés dans les notes ou reçus remis au consommateur par les exploitants d'un établissement hôtelier, d'un restaurant, d'un débit de boissons ou d'une entreprise similaire pour la fourniture de logements meublés, de repas, de boissons et d'autres consommations doivent comprendre le montant de toute taxe et le coût de toute prestation qui doivent être payés en supplément par le consommateur.

Les prix indiqués sur les tarifs, notes ou reçus doivent être suivis de la mention « taxe sur la valeur ajoutée comprise » ou « taxe sur la valeur ajoutée et service compris » apposée d'une manière apparente et non équivoque.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 12 août 1981.

BAUDOIN

Par le Roi:

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques,

W. CLAES

— bladzijde 10577 :

in de Franse tekst moet gelezen worden « soit diplôme de licencié spécial en sciences nucléaires et en radioprotection » i.p.v. « soit diplôme de licence spéciale en sciences nucléaires et en radioprotection », in de voorwaarden voor Eerststaanwend Inspecteur en Inspecteur.

— bladzijde 10577 :

in de Nederlandse tekst de woorden « afgeleverd door een Universitaire Faculteit » schrappen, in de voorwaarden voor Eerststaanwend industrieel ingenieur.

— bladzijde 10578 :

in de Franse tekst moet gelezen worden « ingénieur technicien » i.p.v. « ingénieur technique », in de voorwaarden voor Technisch Ingenieur.

N. 81 — 1650

Koninklijk besluit van 14 augustus 1981 houdende vaststelling van het geldelijk statuut van het personeel van de Dienst voor bescherming tegen ioniserende stralingen. — Erratum

Belgisch Staatsblad van 25 augustus 1981, nr. 161, bladzijde 10579 :

in de Nederlandse tekst moet gelezen worden « vanaf » i.p.v. « vóór », vijfde regel van Art. 2.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 81 — 1651

12 AUGUSTUS 1981. — Koninklijk besluit betreffende de prijsaanduiding in hotels, restaurants, dranksluiterijen en gelijksoortige ondernemingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken, inzonderheid op artikel 3, 1°;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juli 1972, betreffende de prijsaanduiding, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de prijzen aangeduid op de tarieven van hotels, restaurants, dranksluiterijen en gelijksoortige ondernemingen moeten begrepen zijn : het bedrag van elke taks en de prijs van elke dienst insgelijks door de verbruiker te betalen.

In de prijzen vermeld op de rekeningen of ontvangstbewijzen door de exploitant van een hotelinrichting, van een restaurant, van een dranksluiterij, of van gelijksoortige ondernemingen, aan de verbruiker uitgereikt voor het verschaffen van gemeubeld logies, van maaltijden, van diensten en van andere consumpties, moeten begrepen zijn : het bedrag van alle taks en de prijs van elke dienst insgelijks door de verbruiker te betalen.

De prijzen op de tarieven, rekeningen of ontvangstbewijzen aangeduid, moeten gevolgd zijn van de vermelding : « inclusief belasting over de toegevoegde waarde » of « inclusief belasting over de toegevoegde waarde en bediening », op klare en ondubbelzinnige wijze aangebracht.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgische Staatsblad is bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 12 augustus 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken,

W. CLAES